

# ISTRUZIONI ORIGINALI

## PRESENTAZIONE

Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la preferenza accordata ai nostri prodotti e ci auguriamo che l'uso di questa sua nuova macchina rasaerba le riservi grandi soddisfazioni e risponda appieno alle sue aspettative. Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene la sua macchina e di usarla in condizioni di sicurezza ed efficienza; non dimentichi che esso è parte integrante della macchina stessa, lo tenga a portata di mano per consultarlo in ogni momento e lo consegni assieme alla macchina il giorno in cui volesse cederla ad altri.

Questa sua nuova macchina è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti, risultando sicura e affidabile se usata per il taglio e la raccolta dell'erba, nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale (**uso previsto**); qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione indicate è considerato come "**uso improprio**" (☛ 5.1) e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Nel caso dovesse riscontrare qualche leggera differenza fra quanto qui descritto e la macchina in suo possesso, tenga presente che, dato il continuo miglioramento del prodotto, le infor-

mazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, ferme restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza e del funzionamento. In caso di dubbio, non esiti a contattare il suo Rivenditore. Buon lavoro!

## SERVIZIO ASSISTENZA

Questo manuale le fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore.

**Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza originale della macchina.**

Se lo desidera, il suo Rivenditore sarà lieto di sottoporle un programma di manutenzione personalizzato secondo le sue esigenze; questo le consentirà di mantenere in perfetta efficienza il suo nuovo acquisto, salvaguardando così il valore del suo investimento.

# INDICE

<b>1. NORME DI SICUREZZA</b> .....	3
Contiene le norme per usare la macchina in sicurezza .....	
<b>2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI</b> .....	7
Spiega come identificare la macchina e gli elementi principali che la compongono .....	
<b>3. SBALLAGGIO E MONTAGGIO</b> .....	9
Spiega come rimuovere l'imballo e completare il montaggio degli elementi staccati .....	
<b>4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO</b> .....	13
Fornisce l'ubicazione e la funzione di tutti i comandi .....	
<b>5. NORME D'USO</b> .....	17
Contiene tutte le indicazioni per lavorare bene e in sicurezza .....	
<b>5.1</b> Raccomandazioni per la sicurezza .....	17
<b>5.2</b> Criteri di intervento dei dispositivi di sicurezza .....	17
<b>5.3</b> Operazioni preliminari prima di iniziare il lavoro .....	18
<b>5.4</b> Uso della macchina .....	20
<b>5.5</b> Uso sui terreni in pendenza .....	25
<b>5.6</b> Trasporto .....	26
<b>5.7</b> Alcuni consigli per mantenere un bel prato .....	26
<b>6. MANUTENZIONE</b> .....	27
Contiene tutte le informazioni per mantenere efficiente la macchina .....	
<b>6.1</b> Raccomandazioni per la sicurezza .....	27
<b>6.2</b> Manutenzione ordinaria .....	27
<b>6.3</b> Interventi sulla macchina .....	29
<b>7. TUTELA AMBIENTALE</b> .....	32
Fornisce alcuni consigli per l'uso della macchina nel rispetto dell'ambiente .....	
<b>8. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI</b> .....	33
Vi aiuta a risolvere velocemente qualche eventuale problema di utilizzo .....	
<b>9. ACCESSORI A RICHIESTA</b> .....	35
Vengono illustrati gli accessori disponibili per particolari esigenze operative .....	
<b>10. ATTREZZATURE SUPPLEMENTARI</b> .....	36
Elenca le attrezzature applicabili alla macchina per estendere le possibilità di utilizzo .....	
<b>11. CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	37
Riassume le principali caratteristiche della vostra macchina .....	

# 1. NORME DI SICUREZZA

## 1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

### NOTA

oppure **IMPORTANTE** Fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

**ATTENZIONE!** Possibilità di lesioni personali o a terzi in caso di inosservanza.

**PERICOLO!** Possibilità di gravi lesioni personali o a terzi con pericolo di morte, in caso di inosservanza.

Nel manuale sono descritte diverse versioni di macchina, che possono differire tra loro principalmente per:

- tipo di trasmissione: con cambio meccanico o con regolazione continua idrostatica della velocità. I modelli a trasmissione idrostatica sono riconoscibili dalla scritta "HYDRO" apposta sull'etichetta di identificazione (☞ 2.1);
- presenza di componenti o accessori non sempre disponibili nelle varie zone di commercializzazione;
- particolari allestimenti.

Il simbolo "☞" evidenzia ogni differenza ai fini dell'utilizzo ed è seguito dall'indicazione della versione a cui si riferisce.

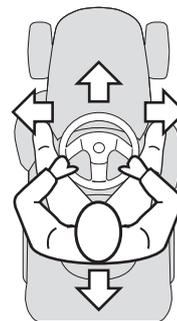
Il simbolo "☞" rimanda ad un altro punto del manuale, per ulteriori chiarimenti o informazioni.

### NOTA

Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destra" e "sinistra" si intendono riferite alla posizione dell'operatore seduto.

### IMPORTANTE

Per tutte le operazioni di uso e manutenzione relative al motore e alla batteria non descritte nel presente manuale, consultare gli specifici manuali di istruzioni, che costituiscono parte integrante della documentazione fornita.



## 1.2 NORME GENERALI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE!** Leggere attentamente prima di usare la macchina.

### A) ADDESTRAMENTO

- 1) **Leggere attentamente le istruzioni.** Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato del mezzo.
- 2) Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con queste istruzioni. Le leggi locali possono fissare

un'età minima per l'utilizzatore.

3) **Non utilizzare mai la macchina con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze.**

4) Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.

5) Non trasportare passeggeri.

6) Il conducente deve avere un appropriato addestramento per la guida, che deve approfondire in particolare:

- la necessità di attenzione e concentrazione durante il lavoro;
- che il controllo di una macchina che scivola su un pendio non può essere recuperato con l'uso del freno. Le cause principali di perdita di controllo sono:
  - mancanza di aderenza delle ruote;
  - velocità eccessiva;
  - frenatura inadeguata;
  - macchina inadeguata all'impiego;
  - mancanza di conoscenza sugli effetti che possono derivare dalle condizioni del terreno, specialmente sui pendii;
  - traino non corretto e cattiva distribuzione del carico.

## B) PREPARAZIONE

1) **Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi.** Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti.

2) Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina.

3) **PERICOLO! La benzina è altamente infiammabile.**

- conservare il carburante in contenitori adatti allo scopo;
- rabboccare il carburante solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento;
- **rabboccare il carburante prima di avviare il motore; non aggiungere benzina o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;**

– se fuoriesce della benzina, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio fintanto che i vapori di benzina non si siano dissolti.

– ricollocare e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina.

4) Sostituire i silenziatori difettosi

5) **Prima dell'uso**, procedere sempre ad una verifica generale per controllare che le lame, le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire in blocco le lame e le viti danneggiate o usurate per mantenere l'equilibratura.

6) Fare attenzione al fatto che la rotazione di una lama provoca la rotazione anche dell'altra.

## C) UTILIZZO

1) Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.

2) Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.

3) Prima di avviare il motore, disinnestare le lame, mettere la trasmissione in "folle".

4) **Non tagliare su pendii superiori a 10° (17%).**

5) **Ricordarsi che non esiste un pendio "sicuro".** Muoversi su prati in pendenza richiede una particolare attenzione. Per evitare ribaltamenti:

- non arrestarsi o ripartire bruscamente in salita o in discesa;
- innestare dolcemente la trazione e mantenere sempre la trasmissione inserita, specialmente in discesa;
- la velocità deve essere ridotta sui pendii e nelle curve strette;
- fare attenzione ai dossi, alle cunette e ai pericoli nascosti;
- **non tagliare mai nel senso trasversale del pendio;**

6) Prestare attenzione trainando dei carichi o usando attrezzature pesanti:

- per le barre di traino, usare soltanto punti di attacco approvati;
- limitare i carichi a quelli che possono essere controllati agevolmente;
- non sterzare bruscamente. Fare attenzione durante la retromarcia;
- utilizzare contrappesi o pesi sulle ruote, quando suggerito nel manuale d'istruzioni.

7) Disinnestare le lame nell'attraversamento di zone non erbose.

**8) Non utilizzare mai la macchina se i ripari sono danneggiati, oppure senza i dispositivi di sicurezza montati.**

**9) Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.** Utilizzare il motore ad una velocità eccessiva può aumentare il rischio di lesioni personali.

10) Prima di abbandonare il posto di guida:

- disinnestare le lame e abbassare il piatto di taglio;
- mettere in folle e inserire il freno di stazionamento;
- arrestare il motore e togliere la chiave.

**11) Disinnestare le lame, fermare il motore e togliere la chiave:**

- prima di pulire o di disintasare il convogliatore di scarico;
- prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;
- dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sulla macchina ed effettuare le necessarie riparazioni prima di rimettere in moto e usare nuovamente la macchina;
- se la macchina comincia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente le cause).

12) Disinnestare le lame durante il trasporto e ogni volta che non vengono impiegate.

**13) Fermare il motore e disinnestare le lame:**

- prima di fare rifornimento di carburante;
- prima di togliere il sacco raccogliherba.

14) Ridurre il gas prima di fermare il motore e, se il motore è dotato di rubinetto, chiudere l'alimentazione del carburante al termine del lavoro.

## D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

1) Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.

2) Non riporre la macchina con della benzina nel serbatoio all'interno di un locale dove i vapori di benzina potrebbero raggiungere una fiamma o una scintilla.

3) Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.

4) Per ridurre il rischio d'incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico, l'alloggiamento della batteria e la zona di magazzino della benzina liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo.

5) Controllare di frequente il sacco raccogliherba, per verificarne l'usura o il deterioramento.

**6) Per motivi di sicurezza, sostituire i pezzi danneggiati o usurati.**

7) Se il serbatoio deve essere vuotato, effettuare questa operazione all'aperto.

8) Fare attenzione al fatto che la rotazione di una lama provoca la rotazione anche dell'altra.

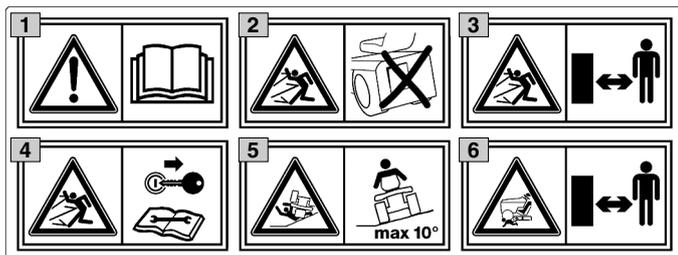
9) Quando la macchina deve essere riposta o lasciata incustodita, abbassare il piatto di taglio.



### 1.3 ETICHETTE DI SICUREZZA

La vostra macchina deve essere utilizzata con prudenza. Per ricordarvelo, sulla macchina sono state poste delle etichette raffiguranti dei pittogrammi, che richiamano le principali precauzioni d'uso. Queste etichette sono considerate come parte integrante della macchina.

Se una etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattate il vostro Rivenditore per sostituirla. Il loro significato è spiegato qui di seguito.

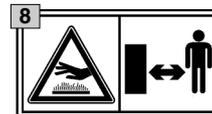


- 1** **Attenzione:** Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.
- 2** **Pericolo! Espulsione di oggetti:** Non lavorare senza aver montato il parasassi o il sacco.
- 3** **Pericolo! Espulsione di oggetti:** Tenere lontane le persone.
- 4** **Attenzione:** Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.
- 5** **Pericolo! Ribaltamento della macchina:** Non usare questa macchina su pendii superiori a 10°.
- 6** **Pericolo! Mutilazioni:** Assicurarsi che i bambini rimangano a distanza dalla macchina quando il motore è in moto.

**7** **Rischio di tagli.** Lame in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama.

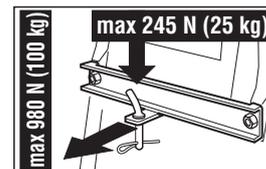


**8** **Attenzione!** Tenersi a distanza dalle superfici calde.



### 1.4 PRESCRIZIONI PER IL TRAINO

A richiesta, è disponibile un kit per consentire il traino di un piccolo rimorchio; questo accessorio deve essere montato secondo le istruzioni fornite.



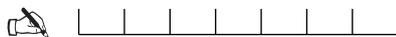
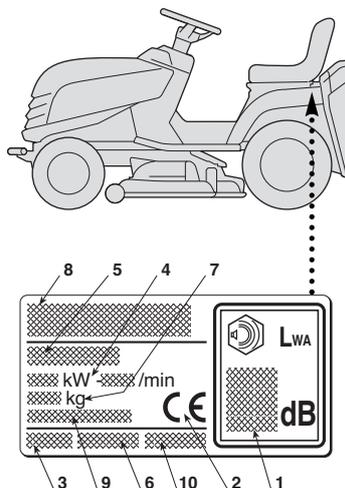
Nell'uso, non superare i limiti di carico riportati sull'etichetta e rispettare le norme di sicurezza, (☛ 1.2, C-6).

## 2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI

### 2.1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

L'etichetta di identificazione, posta in prossimità del vano batteria, porta i dati essenziali di ogni macchina.

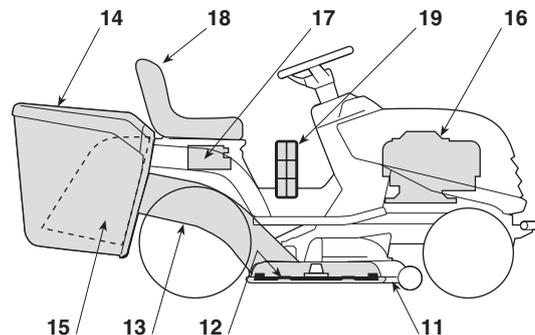
1. Livello potenza acustica secondo la direttiva 2000/14/CE
2. Marchio di conformità secondo la direttiva 2006/42/CE
3. Anno di fabbricazione
4. Potenza e velocità di esercizio del motore
5. Tipo di macchina
6. Numero di matricola
7. Peso in kg
8. Nome e indirizzo del Costruttore
9. Tipo di trasmissione (se indicato)
10. Codice articolo



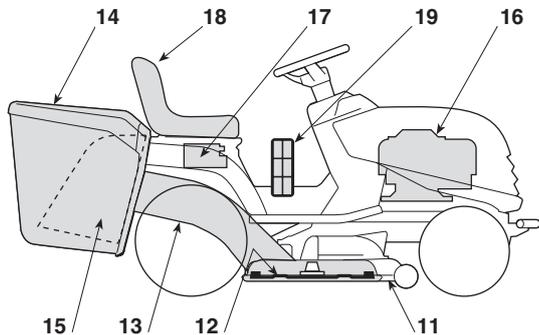
Scrivete qui il numero di matricola della vostra macchina (6)

### 2.2 IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

La macchina è composta da una serie di componenti principali, a cui corrispondono le seguenti funzionalità:



11. **Piatto di taglio:** è il carter che racchiude le lame rotanti.
12. **Lame:** sono gli elementi preposti al taglio dell'erba; le alette poste all'estremità favoriscono il convogliamento dell'erba tagliata verso il canale d'espulsione.
13. **Canale d'espulsione:** è l'elemento di collegamento fra il piatto di taglio e il sacco di raccolta.
14. **Sacco di raccolta:** oltre alla funzione di raccogliere l'erba tagliata, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dalle lame di essere scagliati lontano dalla macchina.



- 15. Parasassi o deflettore (disponibile a richiesta):** montato al posto del sacco, impedisce ad eventuali oggetti raccolti dalle lame di essere scagliati lontano dalla macchina.
- 16. Motore:** fornisce il movimento sia delle lame che della trazione alle ruote; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- 17. Batteria:** fornisce l'energia per l'avviamento del motore; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- 18. Sedile di guida:** è la postazione di lavoro dell'operatore ed è dotato di un sensore che ne rileva la presenza ai fini dell'intervento dei dispositivi di sicurezza.
- 19. Etichette di prescrizioni e sicurezza:** rammentano le principali disposizioni per lavorare in sicurezza e il loro significato è spiegato nel cap. 1.

### 3. SBALLAGGIO E MONTAGGIO

Per motivi di magazzino e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

#### IMPORTANTE

*La macchina viene fornita priva di olio motore e benzina. Prima di avviare il motore, effettuare i rifornimenti seguendo le prescrizioni riportate sul manuale del motore.*

#### ATTENZIONE!

*Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.*

#### 3.1 SBALLAGGIO

All'atto della rimozione dell'imballo, fare attenzione a non perdere tutti i singoli particolari e le dotazioni, e a non danneggiare il piatto di taglio al momento della discesa della macchina dal pallet di base.

L'imballo contiene:

- la macchina vera e propria;
- il volante;
- la copertura del cruscotto;
- il sedile;
- il paraurti anteriore (se non premontato in Fabbrica);
- la batteria;
- il sacco (con le relative istruzioni);
- la parte inferiore della piastra posteriore, i supporti del sacco e i relativi accessori di completamento e di montaggio;

- una busta con:
  - i manuali d'istruzioni e i documenti,
  - i componenti di montaggio del volante e la viteria di montaggio del sedile,
  - la viteria di collegamento dei cavi della batteria,
  - 2 chiavi d'avviamento,
  - 1 fusibile di ricambio da 10 A.

#### NOTA

*Per evitare di danneggiare il piatto di taglio, portarlo alla massima altezza e prestare la massima attenzione al momento della discesa dal pallet di base.*



#### Trasmissione idrostatica

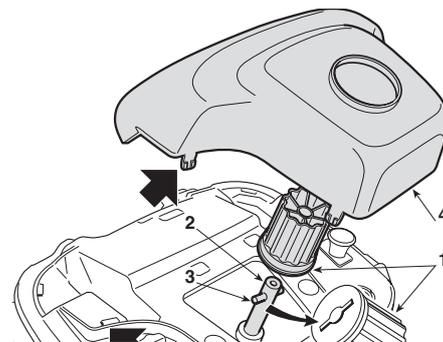
- Per agevolare la discesa dal pallet e lo spostamento della macchina, portare la leva di sblocco della trasmissione in pos. «B» (☛ 4.33).

Lo smaltimento degli imballi deve avvenire secondo le disposizioni locali vigenti.

#### 3.2 MONTAGGIO DEL VOLANTE

Disporre la macchina in piano ed allineare le ruote anteriori.

Montare il mozzo (1) sull'albero (2), avendo cura che la



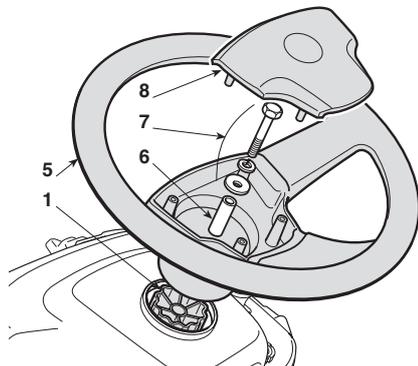
spina (3) sia correttamente inserita nella sede del mozzo.

Applicare la copertura del cruscotto (4) inserendo a scatto i sette agganci nelle rispettive sedi.

Montare il volante (5) sul mozzo (1) in modo che le razze risultino rivolte verso il sedile.

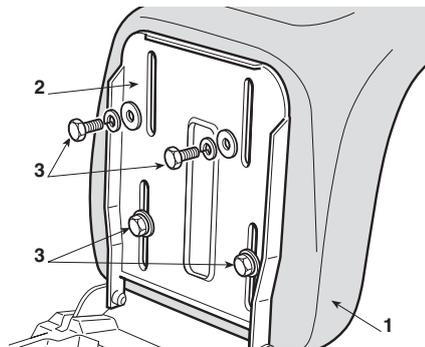
Introdurre il distanziale (6) e fissare il volante tramite la viteria (7) in dotazione, nella sequenza indicata.

Applicare la copertura del volante (8) inserendo a scatto i tre agganci nelle rispettive sedi.



### 3.3 MONTAGGIO DEL SEDILE

Montare il sedile (1) sulla piastra (2) utilizzando le viti (3).



### 3.4 MONTAGGIO E COLLEGAMENTO BATTERIA

La batteria (1) è alloggiata sotto il sedile, trattenuta da una molla (2).

Collegare prima il cavo rosso (3) al polo positivo (+) e successivamente il cavo nero (4) al polo negativo (-), utilizzando le viti in dotazione come indicato.

Spalmare i morsetti con del grasso siliconico e curare il corretto posizionamento del cappuccio di protezione del cavo rosso (5).

#### IMPORTANTE

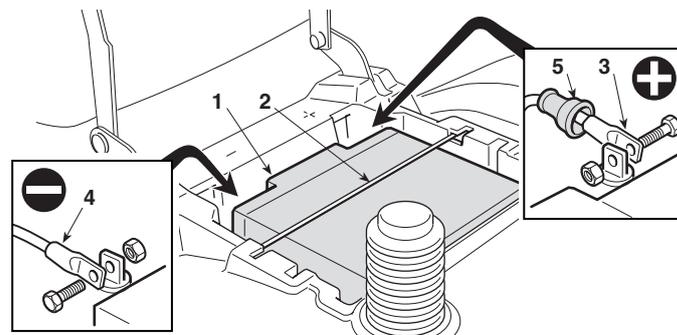
*Provvedere sempre alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria (☛ 6.2.3).*

#### IMPORTANTE

*Per evitare l'intervento della protezione della scheda elettronica, evitare assolutamente di avviare il motore prima della completa ricarica!*

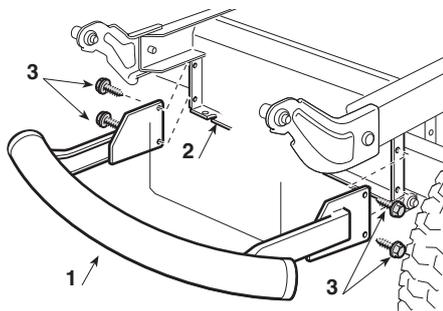
#### ⚠ ATTENZIONE!

*Attenersi alle istruzioni del Costruttore della batteria relative alla sicurezza nella manipolazione e nello smaltimento.*



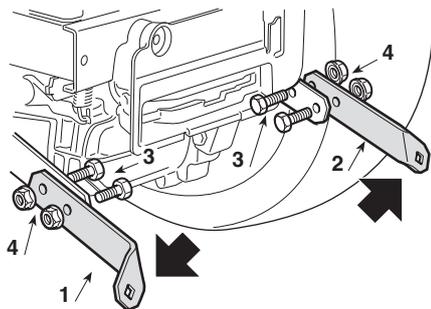
### 3.5 MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE (se previsto)

Montare il paraurti anteriore (1) sulla parte inferiore del telaio (2) utilizzando le quattro viti (3).

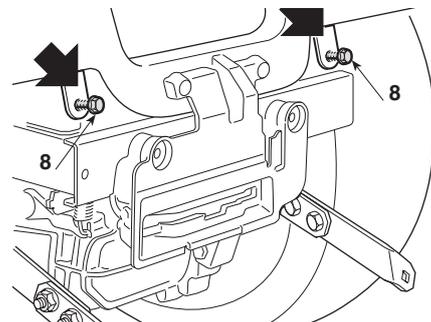


### 3.6 MONTAGGIO E COMPLETAMENTO DELLA PIASTRA POSTERIORE

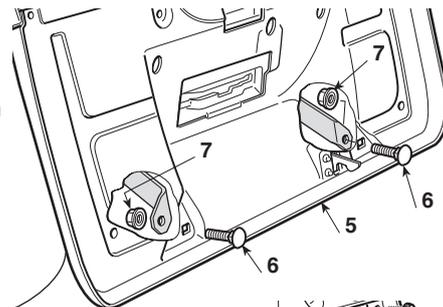
Montare le due staffe inferiori (1) e (2), rispettando il senso di montaggio indicato nella figura, e fissarle con le viti (3) e i dadi (4), serrandoli a fondo.



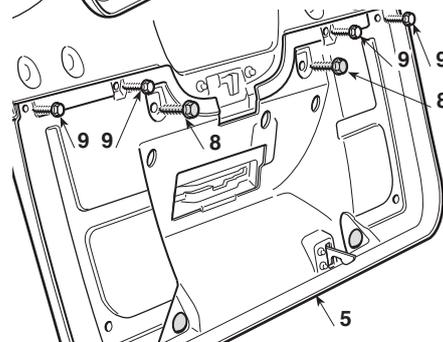
Rimuovere le due viti (8), che saranno utilizzate successivamente.



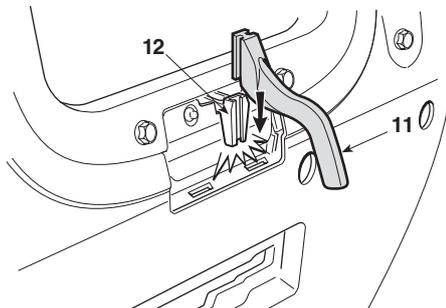
Montare la parte inferiore (5) della piastra posteriore e fissarla alle staffe inferiori con le viti (6) e i dadi (7), senza serrarli completamente.



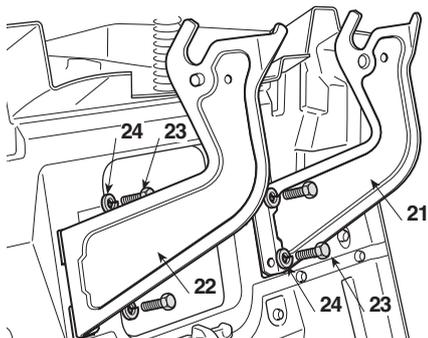
Completare il fissaggio della parte inferiore (5) della piastra posteriore avvitando a fondo le due viti centrali (8) precedentemente rimosse e le quattro viti superiori (9), quindi serrare a fondo i due dadi inferiori (7).



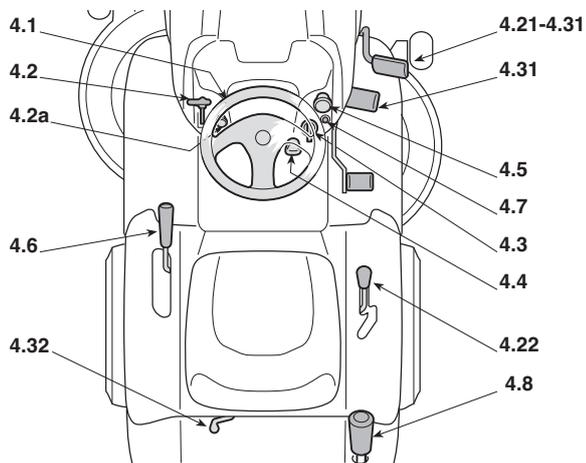
Inserire la leva (11) del segnalatore di sacco pieno nella sede (12) e spingerla in basso fino ad avvertire uno scatto.



Montare i due supporti del sacco (21) e (22), rispettando il senso di montaggio indicato nella figura, e fissarli con le viti (23) e le rondelle elastiche (24), serrandole a fondo.



## 4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO

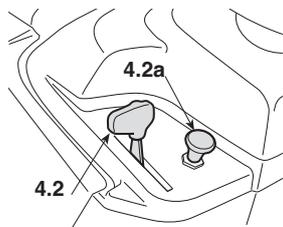


### 4.1 VOLANTE DI GUIDA

Comanda la sterzata delle ruote anteriori.

### 4.2 LEVA ACCELERATORE

Regola il numero dei giri del motore. Le posizioni, indicate dalla targhetta, corrispondono a:



-  «STARTER» avviamento a freddo
-  «LENTO» regime minimo del motore
-  «VELOCE» regime massimo del motore

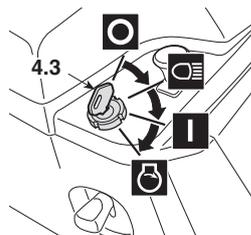
- La posizione «STARTER» provoca un arricchimento della miscela e deve essere usata in caso di avviamento a freddo e solo per il tempo strettamente necessario.
- Durante i percorsi di trasferimento scegliere una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE».
- Durante il taglio dell'erba portare la leva su «VELOCE».

### 4.2a COMANDO STARTER (se previsto)

Provoca un arricchimento della miscela, e deve essere utilizzato solo per il tempo strettamente necessario in caso di avviamento a freddo.

### 4.3 COMMUTATORE A CHIAVE

Questo comando a chiave ha quattro posizioni corrispondenti a:



-  «ARRESTO» tutto spento;
-  «ACCENSIONE FARI» (se previsti);
-  «MARCIA» tutti i servizi attivati;
-  «AVVIAMENTO» inserisce il motorino di avviamento.

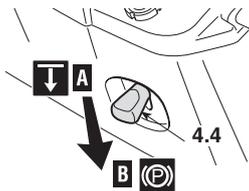
- Rilasciando la chiave dalla posizione «AVVIAMENTO», questa torna automaticamente in posizione «MARCIA».
- Dopo l'avviamento del motore, l'accensione dei fari (se

previsti) avviene portando la chiave in posizione «ACCENSIONE FARI»;

- per spegnerli, riportare la chiave su «MARCIA».

#### 4.4 LEVA FRENO DI STAZIONAMENTO

Il freno di stazionamento impedisce alla macchina di muoversi dopo averla parcheggiata.



La leva di innesto ha due posizioni, corrispondenti a:

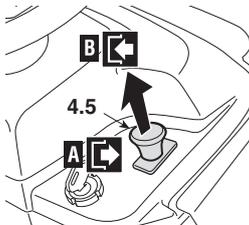
↓ «A» = Freno disinserito

Ⓟ «B» = Freno inserito

- Per inserire il freno di stazionamento premere a fondo il pedale (4.21 oppure 4.31) e portare la leva in posizione «B»; quando si solleva il piede dal pedale, questo rimane bloccato in posizione abbassata.
- Per disinserire il freno di stazionamento, premere il pedale (4.21 oppure 4.31) e la leva si riporta in posizione «A».

#### 4.5 COMANDO INNESTO E FRENO LAME

L'interruttore a fungo permette l'inserimento delle lame tramite una frizione elettromagnetica:



⬇ «A» Premuto = Lame disinnestate

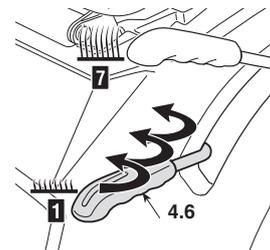
⬆ «B» Tirato = Lame innestate

- Se le lame vengono innestate senza rispettare le condizioni di sicurezza previste, il motore si spegne o non può essere avviato (☛ 5.2).

- Disinnestando le lame (Pos. «A»), viene contemporaneamente azionato un freno che ne arresta la rotazione entro alcuni secondi.

#### 4.6 LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Questa leva ha sette posizioni indicate da «1» a «7» sulla relativa targhetta, corrispondenti ad altrettante altezze di taglio comprese fra 3 e 8 cm.

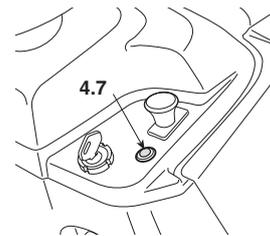


- Per passare da una posizione all'altra occorre spostare lateralmente la leva e riposizionarla in una delle tacche di arresto.

#### 4.7 SPIA E DISPOSITIVO DI SEGNALAZIONE ACUSTICA

- Il segnale acustico avvisa che il sacco è pieno (☛ 5.4.6).

La spia si accende quando la chiave (4.3) si trova in posizione «MARCIA» e rimane sempre accesa durante il funzionamento.



- Quando lampeggia significa che manca un consenso all'avviamento del motore (☛ 5.2).

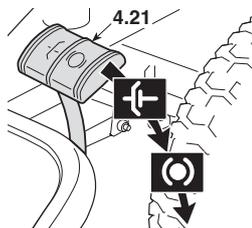
#### 4.8 LEVA RIBALTAMENTO SACCO (se prevista)

Questa leva, estraibile dalla sua sede, permette di ribaltare il sacco per lo svuotamento, riducendo lo sforzo richiesto all'operatore.

## Trasmissione meccanica

### 4.21 PEDALE FRIZIONE / FRENO

Questo pedale esplica una duplice funzione: nella prima parte della corsa agisce da frizione inserendo o disinserendo la trazione alle ruote e nella seconda parte si comporta da freno, agendo sulle ruote posteriori.



#### IMPORTANTE

*Occorre prestare la massima attenzione a non indugiare troppo nella fase di frizione per non provocare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento della cinghia di trasmissione del moto.*

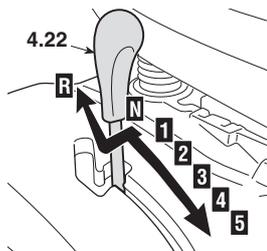
#### NOTA

*Durante la marcia è bene non tenere il piede appoggiato sul pedale.*

### 4.22 LEVA COMANDO CAMBIO DI VELOCITÀ

Questa leva ha sette posizioni, corrispondenti alle cinque marce in avanti, alla posizione di folle «N» e di retromarcia «R».

Per passare da una marcia all'altra, premere a metà corsa il pedale (4.21) e spostare la leva secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.



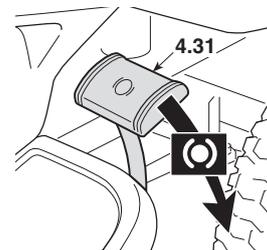
#### ATTENZIONE!

*L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.*

## Trasmissione idrostatica

### 4.31 PEDALE FRENO

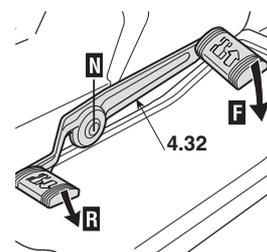
Questo pedale aziona il freno sulle ruote posteriori.



### 4.32 PEDALE TRAZIONE

Tramite questo pedale si inserisce la trazione alle ruote e si regola la velocità della macchina, sia in marcia avanti che in retromarcia.

- Per inserire la marcia in avanti, premere con la punta del piede nella direzione «F»; aumentando la pressione sul pedale aumenta progressivamente la velocità della macchina.
- La retromarcia viene inserita premendo il pedale con il tacco nella direzione «R».
- Rilasciando il pedale, questo ritorna automaticamente in posizione di folle «N».



#### ATTENZIONE!

*L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.*

#### NOTA

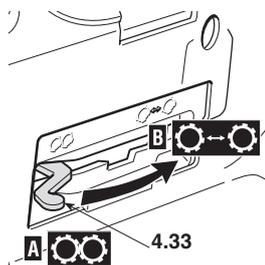
*Se il pedale della trazione viene azionato sia in avanti che in retromarcia con il freno di stazionamento (4.4) inserito, il motore si arresta.*

#### 4.33 LEVA DI SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE IDROSTATICA

Questa leva ha due posizioni:

☉☉ «A» = Trasmissione inserita: per tutte le condizioni di utilizzo, in marcia e durante il taglio;

☉↔☉ «B» = Trasmissione sbloccata: riduce notevolmente lo sforzo richiesto per spostare la macchina a mano, **a motore spento**.



#### **IMPORTANTE**

*Per evitare di danneggiare il gruppo trasmissione, questa operazione deve essere eseguita solo a motore fermo, con il pedale (4.32) in posizione «N».*

## 5. NORME D'USO

### 5.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

**⚠ PERICOLO!** Usare la macchina unicamente per gli scopi a cui è destinata (taglio e raccolta dell'erba). Qualsiasi altro impiego è considerato come "uso improprio" e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- trasportare sulla macchina o su un rimorchio altre persone, bambini o animali;
- trainare o spingere carichi senza l'utilizzo dell'apposito accessorio previsto per il traino;
- utilizzare la macchina per il passaggio su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi o sconnessi, pozze o acquitrini che non permettano la valutazione della consistenza del terreno;
- utilizzare la macchina per la raccolta di foglie o detriti;
- azionare le lame nei tratti non erbosi

**⚠ PERICOLO!** Non manomettere o rimuovere i dispositivi di sicurezza di cui la macchina è dotata. **RICORDARE CHE L'UTILIZZATORE È SEMPRE RESPONSABILE DEI DANNI ARRECATI A TERZI.**

Prima di usare la macchina:

- leggere le prescrizioni generali di sicurezza (☛ 1.2), con particolare attenzione alla marcia e al taglio su terreni in pendenza;
- leggere attentamente le istruzioni d'uso, prendere familiarità con i comandi e su come arrestare rapidamente le lame e il motore.

– non avvicinare mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti e stare sempre lontani dall'apertura di scarico. Non usare la macchina in precarie condizioni fisiche o sotto l'effetto di farmaci o sostanze in grado di ridurre i riflessi e la capacità di attenzione.

Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua e altrui sicurezza, in particolare su pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili. Non lasciare la macchina ferma nell'erba alta con il motore in moto, per non rischiare di provocare incendi.

**⚠ ATTENZIONE!** Questa macchina non deve operare su pendenze superiori a 10° (17%) (☛ 5.5). Se è previsto un uso prevalente su terreni in pendenza (mai superiore a 10°) è opportuno montare dei contrappesi (forniti a richiesta (☛ 9.1) sotto la traversa delle ruote anteriori, per aumentare la stabilità anteriore e ridurre la possibilità di impennamento.

**IMPORTANTE** Tutti i riferimenti relativi alle posizioni dei comandi sono quelli illustrati nel capitolo 4.

### 5.2 CRITERI DI INTERVENTO DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza agiscono secondo due criteri:

- impedire l'avviamento del motore se tutte le condizioni di sicurezza non sono rispettate;
- arrestare il motore se anche una sola condizione di sicurezza viene a mancare.

- a) Per avviare il motore occorre in ogni caso che:
- la trasmissione sia in “folle”;
  - le lame siano disinnestate;
  - l’operatore sia seduto oppure sia inserito il freno di stazionamento.
- b) Il motore si arresta quando:
- l’operatore abbandona il sedile a lame innestate;
  - l’operatore abbandona il sedile con la trasmissione non in “folle”
  - l’operatore abbandona il sedile con la trasmissione in “folle”, ma senza inserire il freno di stazionamento;
  - si solleva il sacco o si toglie il parasassi a lame innestate;
  - sia innestato il freno di stazionamento senza aver disinnestato le lame;
  - viene azionato il cambio di velocità (☛ 4.22) oppure il pedale della trazione (☛ 4.32) con il freno di stazionamento inserito.

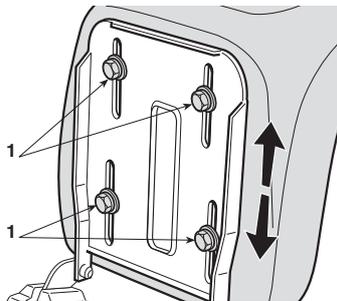
### 5.3 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

Prima di iniziare a lavorare, è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza.

#### 5.3.1 Regolazione del sedile

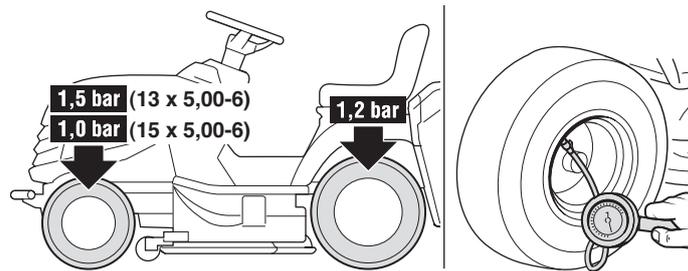
Per variare la posizione del sedile occorre allentare le quattro viti di fissaggio (1) e farlo scorrere lungo le asole del supporto.

Trovata la posizione, serrare a fondo le quattro viti (1).



#### 5.3.2 Pressione dei pneumatici

La corretta pressione dei pneumatici è condizione essenziale per ottenere un perfetto allineamento del piatto di taglio e quindi una rasatura uniforme del prato.



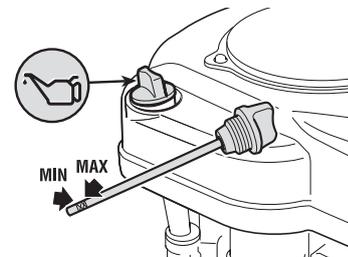
Svitare i cappucci di protezione, collegare le valvole ad una presa d’aria compressa munita di manometro e regolare la pressione ai valori indicati.

#### 5.3.3 Rifornimento di olio e benzina

##### NOTA

*Il tipo di olio e di benzina da impiegare è indicato nel manuale di istruzioni del motore.*

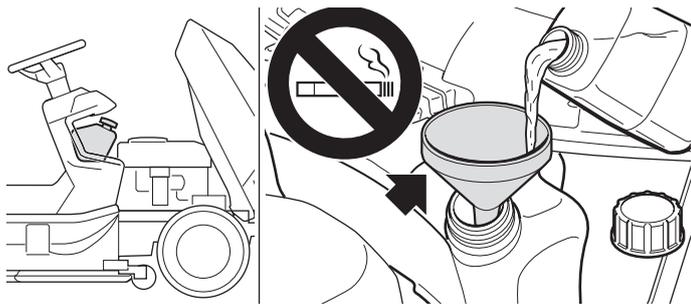
A motore fermo controllare il livello dell’olio del motore: secondo le precise modalità indicate nel manuale del motore deve essere compreso fra le tacche MIN. e MAX. dell’astina.



Fare il rifornimento di carburante utilizzando un imbuto avendo cura di non riempire completamente il serbatoio. Il contenuto del serbatoio è di circa 6,5 litri.

**⚠ PERICOLO!** *I rifornimenti deve avvenire a motore spento in luogo aperto o ben aerato. Ricordare sempre che i vapori di benzina sono infiammabili! NON AVVICINARE FIAMME ALLA BOCCA DEL SERBATOIO PER VERIFICARE IL CONTENUTO E NON FUMARE DURANTE IL RIFORNIMENTO.*

**IMPORTANTE** *Evitare di versare benzina sulle parti in plastica per non danneggiarle; in caso di fuoriuscite accidentali, risciacquare subito con acqua. La garanzia non copre i danni alle parti in plastica della carrozzeria o del motore causati dalla benzina.*



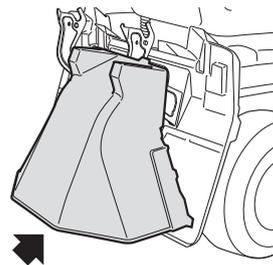
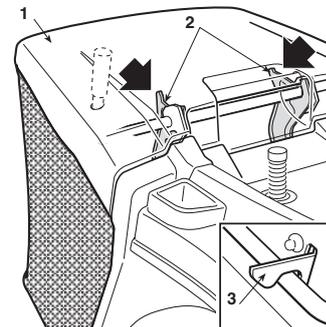
### 5.3.4 Montaggio delle protezioni all'uscita (sacco o parasassi)

**⚠ ATTENZIONE!** *Non utilizzare mai la macchina senza aver montato le protezioni all'uscita!*

Agganciare il sacco (1) ai supporti (2) e centrarlo rispetto alla piastra posteriore.

La centratura è assicurata utilizzando il supporto destro come appoggio laterale.

Assicurarsi che il tubo inferiore della bocca del sacco si agganci all'apposito arpione di fermo (3).



Nel caso si volesse lavorare senza il sacco di raccolta, è disponibile, a richiesta, un kit parasassi (☛ 9.2) che deve essere fissato alla piastra posteriore come indicato nelle relative istruzioni.

### 5.3.5 Controllo della sicurezza e dell'efficienza della macchina

1. Verificare che i dispositivi di sicurezza agiscano come indicato (☛ 5.2).
2. Accertare che il freno funzioni regolarmente.
3. Non iniziare il taglio se le lame vibrano o si hanno dubbi sull'affilatura; ricordare sempre che:
  - Una lama male affilata strappa l'erba e provoca un ingiallimento del prato.
  - Una lama allentata causa vibrazioni anomale e può causare pericolo.

**⚠ ATTENZIONE!** *Non usare la macchina se non si è sicuri della sua efficienza e sicurezza e contattare immediatamente il vostro Rivenditore per le necessarie verifiche o riparazioni.*

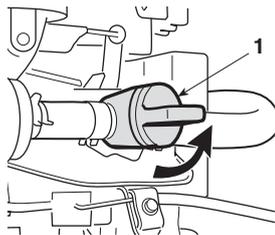
## 5.4 USO DELLA MACCHINA

### 5.4.1 Avviamento

**⚠ PERICOLO!** *Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato! RICORDARE SEMPRE CHE I GAS DI SCARICO DEL MOTORE SONO TOSSICI!*

Per avviare il motore:

- aprire il rubinetto della benzina (1) (se previsto);
- mettere la trasmissione in folle («N») (☛ 4.22 oppure 4.32);
- disinnestare le lame (☛ 4.5);
- inserire il freno di stazionamento, sui terreni in pendenza;
- nel caso di avviamento a freddo, azionare lo starter (☛ 4.2 oppure 4.2a);
- nel caso di motore già caldo, è sufficiente posizionare la leva fra «LENTO» e «VELOCE»;
- inserire la chiave, ruotarla in posizione «MARCIA» per inserire il circuito elettrico, quindi portarla in posizione «AVVIAMENTO» per avviare il motore;
- rilasciare la chiave ad avviamento avvenuto.



A motore avviato, portare l'acceleratore in posizione di «LENTO».

**IMPORTANTE** *Lo starter deve essere disinserito non appena il motore gira regolarmente; il suo impiego a motore già caldo può imbrattare la candela e causare un funzionamento irregolare del motore.*

**NOTA** *In caso di difficoltà di avviamento, non insistere a lungo con il motorino per evitare di scaricare la batteria e per non ingolfare il motore. Riportare la chiave in posizione «ARRESTO», attendere qualche secondo e ripetere l'operazione. Perdurando l'inconveniente, consultare il capitolo «8» del presente manuale ed il manuale d'istruzioni del motore.*

**IMPORTANTE** *Tener sempre presente che i dispositivi di sicurezza impediscono l'avviamento del motore quando non sono rispettate le condizioni di sicurezza (☛ 5.2). In questi casi, ripristinato il consenso all'avviamento, occorre riportare la chiave in «ARRESTO» prima di poter avviare nuovamente il motore.*

### 5.4.2 Marcia avanti e trasferimenti

**⚠ ATTENZIONE!** *Questa macchina non è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche. Il suo impiego (ai sensi del Codice della Strada) deve avvenire esclusivamente in aree private chiuse al traffico.*

Durante i trasferimenti:

- disinnestare le lame;
- portare il piatto di taglio in posizione di massima altezza (posizione «7»);
- portare il comando dell'acceleratore in una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE».

### ➤ **Trasmissione meccanica**

- Azionare il pedale a fondo corsa (☛ 4.21) e portare la leva del cambio in posizione di 1ª marcia (☛ 4.22).
- Tenendo premuto il pedale, disinserire il freno di stazionamento; rilasciare gradualmente il pedale che passa così dalla funzione «freno» a quella di «frizione», azionando le ruote posteriori (☛ 4.21).

**⚠ ATTENZIONE!** *Il rilascio deve essere graduale per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo.*

- Raggiungere gradualmente la velocità voluta agendo sull'acceleratore e sul cambio; per passare da una marcia a un'altra occorre azionare la frizione, premendo il pedale fino a metà della corsa (☛ 4.21).

### ➤ **Trasmissione idrostatica**

- Disinserire il freno di stazionamento e rilasciare il pedale del freno (☛ 4.31).
- Premere il pedale della trazione (☛ 4.32) nella direzione «F» e raggiungere la velocità voluta graduando la pressione sul pedale stesso e agendo sull'acceleratore.

**⚠ ATTENZIONE!** *L'inserimento della trazione deve avvenire secondo le modalità già descritte (☛ 4.32) per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo, specialmente sui pendii.*

### 5.4.3 Frenatura

Rallentare dapprima la velocità della macchina riducendo i giri del motore, quindi premere il pedale del freno (☛ 4.21 oppure 4.31) per ridurre ulteriormente la velocità, fino ad arrestarsi.

### ➤ **Trasmissione idrostatica**

- Un rallentamento sensibile della macchina si ottiene già rilasciando il pedale della trazione.

### 5.4.4 Retromarcia

#### **IMPORTANTE**

*L'innesto della retromarcia deve sempre avvenire da fermo.*

### ➤ **Trasmissione meccanica**

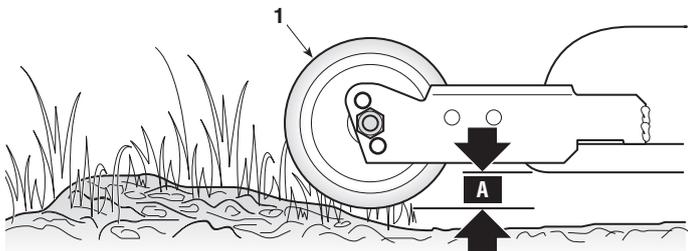
- Azionare il pedale fino ad arrestare la macchina, inserire la retromarcia spostando lateralmente la leva e portandola in posizione «R» (☛ 4.22). Rilasciare gradualmente il pedale per inserire la frizione ed iniziare la retromarcia.

### ➤ **Trasmissione idrostatica**

- Arrestata la macchina, iniziare la retromarcia premendo il pedale di trazione nella direzione «R» (☛ 4.32).

### 5.4.5 Taglio dell'erba

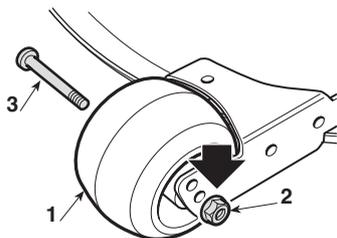
Regolare la posizione dei ruotini antiscalpo (1-se previsti), la cui funzione è quella di ridurre il rischio di strappi nel tappeto erboso, causati dallo strisciamento del bordo del piatto di taglio su terreni irregolari.



Le tre posizioni di montaggio dei ruotini anteriori permettono di mantenere uno spazio di sicurezza «A» fra il bordo del piatto di taglio e il terreno.

Per cambiare la posizione, svitare il dado (2) e sfilare il perno (3).

Riposizionare il ruotino (1) nella posizione voluta, quindi rimontare il perno (3), avendo cura che la testa del perno (3) sia rivolta verso l'interno della macchina, e serrare a fondo il dado (2).



**⚠ ATTENZIONE!** Questa operazione va eseguita sempre su entrambi i ruotini, A MOTORE SPENTO E LAME DISINNESTATE.

Per iniziare il taglio:

- portare l'acceleratore in posizione «VELOCE»;
- portare il piatto di taglio in posizione di massima altezza;

- innestare le lame (☛ 4.5), solo sul tappeto erboso, evitando di innestare le lame su terreni ghiaiosi o nell'erba troppo alta;
- iniziare l'avanzamento nella zona erbosa in modo molto graduale e con particolare cautela, come già descritto precedentemente
- regolare la velocità di avanzamento e l'altezza di taglio (☛ 4.8) secondo le condizioni del prato (altezza, densità e umidità dell'erba).

**⚠ ATTENZIONE!** Nei tagli su terreni in pendenza occorre ridurre la velocità di avanzamento per garantire le condizioni di sicurezza (☛ 1.2 - 5.5).

In ogni caso occorre ridurre la velocità ogni volta che si avverte un calo di giri del motore, tenendo presente che non si otterrà mai un buon taglio dell'erba se la velocità di avanzamento è troppo alta in relazione alla quantità di erba tagliata.

Disinnestare le lame e portare il piatto in posizione di massima altezza ogni volta che si rendesse necessario superare un ostacolo.

#### 5.4.6 Svuotamento del sacco

##### NOTA

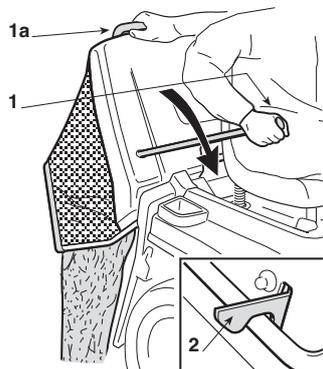
Lo svuotamento del sacco è eseguibile solo a lame disinestate; in caso contrario, si arresterebbe il motore.

Non lasciare che il sacco si riempia troppo, per evitare di intasare il canale di espulsione.

Un segnale acustico segnala il riempimento del sacco; a questo punto:

- disinestare le lame (☛ 4.5) e il segnale si interrompe;
- ridurre il regime del motore;

- mettere in folle (N) (☛ 4.22 **Trasmissione meccanica** oppure 4.32 **Trasmissione idrostatica**) ed arrestare l'avanzamento;
- inserire il freno di stazionamento sui pendii;
- estrarre la leva (1- se prevista) o afferrare la maniglia posteriore (1a) e ribaltare il sacco per svuotarlo;
- richiudere il sacco in modo che resti agganciato all'arponcino di fermo (2).



#### 5.4.7 Svuotamento del canale d'espulsione

Un taglio d'erba molto alta o bagnata, unito ad una velocità di avanzamento troppo elevata, può causare l'intasamento del canale d'espulsione. In caso di intasamento occorre:

- arrestare l'avanzamento, disinnestare le lame e arrestare il motore;
- togliere il sacco o il parasassi;
- rimuovere l'erba accumulata, agendo dalla parte della bocca di uscita del canale.

**⚠ ATTENZIONE!** *Questa operazione deve sempre avvenire a motore spento.*

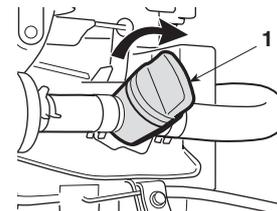
#### 5.4.8 Fine del taglio

Terminata la rasatura, disinnestare le lame, ridurre il numero dei giri del motore ed effettuare il percorso di ritorno con il piatto di taglio in posizione di massima altezza.

#### 5.4.9 Fine Lavoro

Arrestare la macchina, mettere la leva dell'acceleratore in posizione «LENTO» e spegnere il motore portando la chiave in posizione «ARRESTO».

**⚠ ATTENZIONE!** *Per evitare possibili ritorni di fiamma, portare l'acceleratore in posizione di «LENTO» per 20 secondi, prima di spegnere il motore.*



A motore spento, chiudere il rubinetto (1) della benzina (se previsto).

**⚠ ATTENZIONE!** *Togliere sempre la chiave prima di lasciare la macchina incustodita!*

**IMPORTANTE** *Per preservare la carica della batteria, non lasciare la chiave in posizione di «MARCIA» oppure «ACCENSIONE FARI» quando il motore non è in moto.*

#### 5.4.10 Pulizia della macchina

Dopo ogni utilizzo, ripulire l'esterno della macchina, svuotare il sacco e scuoterlo per ripulirlo dai residui d'erba e terriccio.

**⚠ ATTENZIONE!** *Svuotare sempre il sacco e non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.*

Ripassare le parti in plastica della carrozzeria con una spugna imbevuta d'acqua e detersivo, facendo ben attenzione a non bagnare il motore, i componenti dell'impianto elettrico e la scheda elettronica posta sotto il cruscotto.

**IMPORTANTE**

*Non usare mai lance a pressione o liquidi aggressivi per il lavaggio della carrozzeria e del motore!*

**⚠ ATTENZIONE!**

*È necessario che sulla parte superiore del piatto di taglio non si accumulino detriti e residui di erba essiccata, al fine di mantenere il livello ottimale di efficienza e di sicurezza della macchina.*

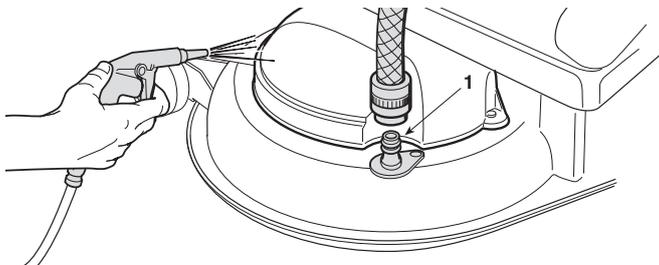
Dopo ogni utilizzo, procedere ad una accurata pulizia del piatto di taglio, per rimuovere ogni residuo d'erba o detriti.

**⚠ ATTENZIONE!**

*Durante la pulizia del piatto di taglio, indossare occhiali protettivi ed allontanare persone o animali dall'area circostante.*

**a) Il lavaggio dell'interno** del piatto di taglio e del canale d'espulsione deve essere eseguito su un pavimento solido, con:

- il sacco o il parasassi montato;
- l'operatore seduto;
- il piatto di taglio completamente abbassato;
- il motore in moto;
- la trasmissione in folle;
- le lame innestate.



Collegare un tubo per l'acqua all'apposito raccordo (1), facendovi affluire dell'acqua per alcuni minuti, con le lame in movimento.

**IMPORTANTE**

*Per non pregiudicare il buon funzionamento della frizione elettromagnetica:*

- evitare che la frizione venga a contatto con olio;
- non indirizzare getti d'acqua ad alta pressione direttamente sul gruppo frizione;
- non pulire la frizione con benzina.

Togliere poi il sacco, svuotarlo, risciacquarlo e riporlo in modo da favorire una rapida asciugatura.

**b) Per la pulizia della parte superiore** del piatto di taglio:

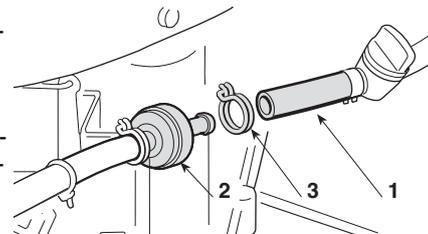
- abbassare completamente il piatto di taglio (posizione «1»);
- soffiare con un getto d'aria compressa attraverso le aperture delle protezioni destra e sinistra.

**5.4.11 Rimessaggio e inattività prolungata**

Se si prevede un prolungato periodo di inattività (superiore a 1 mese), provvedere a scollegare i cavi della batteria e seguire le indicazioni contenute nel manuale di istruzioni del motore.

Svuotare il serbatoio del carburante scollegando il tubo (1) posto all'ingresso del filtrino della benzina (2), raccogliendo il carburante in un contenitore adeguato.

Ricollegare il tubo (1) facendo attenzione a riposizionare correttamente la fascetta (3).



**⚠ ATTENZIONE!** *Rimuovere accuratamente i depositi di erba secca eventualmente accumulatisi in prossimità del motore e del silenziatore di scarico; ciò per evitare possibili inneschi di incendio alla ripresa del lavoro!*

Riporre la macchina in un ambiente asciutto, al riparo dalle intemperie e, possibilmente, ricoprirla con un telo (👉 9.3).

**IMPORTANTE** *La batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare sempre la batteria prima di un lungo periodo di inattività (superiore a 1 mese) e provvedere alla ricarica prima di riprendere l'attività (👉 6.2.3).*

Alla ripresa del lavoro, accertarsi che non vi siano perdite di benzina dai tubi, dal rubinetto e dal carburatore.

#### 5.4.12 Dispositivo di protezione della scheda

La scheda elettronica è munita di una protezione autoripristinante che interrompe il circuito in caso di anomalie nell'impianto elettrico; l'intervento provoca l'arresto del motore ed è segnalato dallo spegnimento della spia.

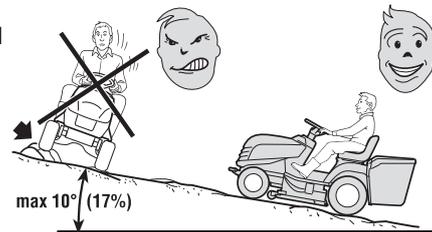
Il circuito si ripristina automaticamente dopo qualche secondo; ricercare e rimuovere le cause del guasto per evitare il ripetersi delle interruzioni.

**IMPORTANTE** *Per evitare l'intervento della protezione:*

- non invertire la polarità della batteria;
- non far funzionare la macchina senza la batteria, per non causare anomalie nel funzionamento del regolatore di carica;
- fare attenzione a non causare corto circuiti.

### 5.5 USO SU TERRENI IN PENDENZA

Rispettare i limiti indicati (**max 10° - 17%**). I prati in pendenza devono essere percorsi nel senso salita/discesa e mai di traverso, facendo molta attenzione nei cambi di direzione a che le ruote a monte non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici, ecc.) che potrebbero causare lo scivolamento laterale, il ribaltamento o la perdita di controllo del mezzo.



**⚠ PERICOLO!** ***RIDURRE LA VELOCITÀ PRIMA DI QUALSIASI CAMBIAMENTO DI DIREZIONE SUI TERRENI IN PENDENZA, e inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.***

**⚠ PERICOLO!** ***Nei terreni in pendenza occorre iniziare la marcia avanti con particolare cautela per evitare l'impennamento della macchina. Ridurre la velocità d'avanzamento prima di affrontare un pendio, specialmente in discesa.***

**⚠ PERICOLO!** ***Non inserire mai la retromarcia per ridurre la velocità in discesa: questo potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo, specialmente su terreni scivolosi.***

👉 **Trasmissione meccanica**

• **⚠ PERICOLO!** ***Non percorrere mai le discese con***

- **il cambio in folle o la frizione disinnestata! Inserire sempre una marcia bassa prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.**

### ➔ **Trasmissione idrostatica**

- Percorrere le discese senza azionare il pedale della trazione
- (☛ 4.32), al fine di sfruttare l'effetto frenante della trasmissione idrostatica, quando la trasmissione non è inserita.

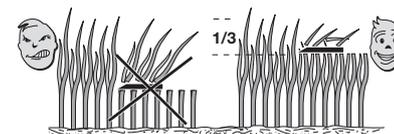
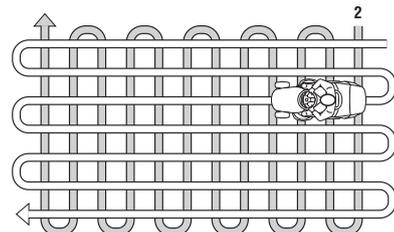
## 5.6 TRASPORTO

**⚠ ATTENZIONE!** *Se la macchina deve essere trasportata su un camion o un rimorchio, utilizzare rampe di accesso con resistenza, larghezza e lunghezza adeguate. Caricare la macchina con il motore spento, senza conduttore e unicamente a spinta, impiegando un adeguato numero di persone. Durante il trasporto, chiudere il rubinetto della benzina (se previsto), abbassare il piatto di taglio, inserire il freno di stazionamento e assicurare adeguatamente la macchina al mezzo di trasporto mediante funi o catene.*

## 5.7 ALCUNI CONSIGLI PER MANTENERE UN BEL PRATO

1. Per mantenere un prato di bell'aspetto, verde e soffice, è necessario che sia tagliato regolarmente e senza traumatizzare l'erba. Il prato può essere costituito da erbe di diverse tipologie. Con tagli frequenti, crescono maggiormente le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida coltre erbosa; al contrario, se i tagli avvengono con minore frequenza, si sviluppano prevalentemente erbe alte e selvatiche (trifoglio, margherite, ecc.).
2. È sempre preferibile tagliare l'erba con il prato ben asciutto.
3. Le lame devono essere integre e ben affilate, in modo che la recisione sia netta e senza sfrangiature che portano ad un ingiallimento delle punte.

4. Il motore deve essere utilizzato al massimo dei giri, sia per assicurare un taglio netto dell'erba che per ottenere una buona spinta dell'erba tagliata attraverso il canale d'espulsione.
5. La frequenza delle rasature deve essere rapportata alla crescita dell'erba, evitando che tra un taglio e l'altro l'erba cresca troppo.
6. Nei periodi più caldi e secchi è opportuno tenere l'erba leggermente più alta, per ridurre il disseccamento del terreno.
7. L'altezza ottimale dell'erba di un prato ben curato è di circa 4-5 cm e, con un solo taglio, non bisognerebbe asportare più di un terzo dell'altezza totale. Se l'erba è molto alta è meglio eseguire il taglio in due passate, a distanza di un giorno; la prima con le lame ad altezza massima ed eventualmente a scia ridotta, e la seconda all'altezza desiderata.



8. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno eseguiti alternandoli nelle due direzioni.
9. Se il motore cala di giri durante il taglio dell'erba o il piatto tende ad intasarsi, è bene ridurre la velocità di avanzamento in quanto può essere eccessiva in funzione della condizione del prato; se il problema rimane, cause probabili sono i coltelli male affilati o il profilo delle alette deformato.
10. Fare molta attenzione ai tagli in corrispondenza di cespugli e in prossimità di cordoli bassi che potrebbero danneggiare il parallelismo e il bordo del piatto di taglio ed i coltelli.

## 6. MANUTENZIONE

### 6.1 RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

**⚠ ATTENZIONE!** *Togliere la chiave e leggere le relative istruzioni prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione. Indossare indumenti adeguati e guanti di lavoro in tutte le situazioni di rischio per le mani.*

**⚠ ATTENZIONE!** *Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali: l'uso di ricambi non originali e/o non correttamente montati compromette la sicurezza della macchina, può causare incidenti o lesioni personali e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.*

**IMPORTANTE** *Non disperdere mai nell'ambiente olii esausti, benzina, batterie e ogni altro prodotto inquinante!*

**⚠ ATTENZIONE!** *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza originale della macchina.*

*Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano il decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.*

*In particolare, occorre contattare immediatamente il vostro Rivenditore o un Centro specializzato qualora si riscontrassero irregolarità nel funzionamento*

- *del freno,*
- *dell'innesto e arresto delle lame,*
- *dell'inserimento della trazione in marcia avanti o retro-marcia.*

### 6.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

La tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamati i principali interventi e la periodicità prevista per ciascuno di essi. Le caselle a fianco vi permettono di annotare la data o il numero di ore di funzionamento nelle quali l'intervento è stato eseguito.

Intervento	Ore	Eseguito (Data o Ore)					
<b>1. MACCHINA</b>							
Controllo fissaggio e affilatura lame <sup>3)</sup>	25						
Sostituzione lame <sup>3)</sup>	100						
Controllo cinghia trasmissione <sup>3)</sup>	25						
Sostituzione cinghia trasmissione <sup>2) 3)</sup>	–						
Controllo cinghia comando lame <sup>3)</sup>	25						
Sostituzione cinghia comando lame <sup>2) 3)</sup>	–						
Controllo e registrazione trazione <sup>3)</sup>	25						
Controllo innesto e freno lama <sup>3)</sup>	25						
Controllo di tutti i fissaggi	25						
Lubrificazione generale <sup>4)</sup>	25						
<b>2. MOTORE <sup>1)</sup></b>							
Sostituzione olio motore	.....						
Controllo e pulizia filtro dell'aria	.....						
Sostituzione filtro dell'aria	.....						
Controllo filtro benzina	.....						
Sostituzione filtro benzina	.....						
Controllo e pulizia contatti candela	.....						
Sostituzione candela	.....						

- 1) Consultare il manuale del motore per l'elenco completo e la periodicità.
- 2) Operazione che deve essere eseguita dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato
- 3) Contattare il vostro Rivenditore ai primi cenni di malfunzionamento.
- 4) La lubrificazione generale di tutte le articolazioni dovrebbe inoltre essere eseguita ogni volta che si prevede una lunga inattività della macchina.

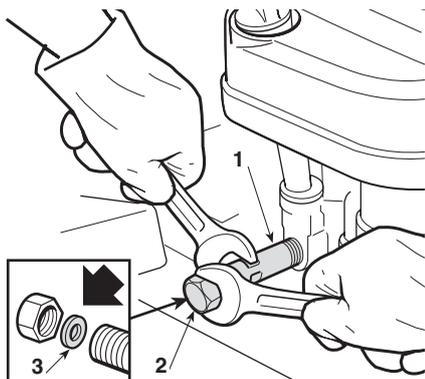
## 6.2.1 Motore

### IMPORTANTE

*Seguire tutte le prescrizioni riportate sul manuale di istruzioni del motore.*

Per scaricare l'olio del motore, tenere ben fermo il tubo di prolunga (1) e svitare il tappo di scarico (2).

Nel rimontare il tappo (2) curare il posizionamento della guarnizione interna (3) e serrare a fondo tenendo ben fermo il tubo di prolunga (1).



## 6.2.2 Asse posteriore

È costituito da un gruppo monoblocco sigillato e non richiede manutenzione; è fornito di una carica di lubrificante permanente, che non necessita di sostituzione o rabbocco.

## 6.2.3 Batteria

È fondamentale effettuare un'accurata manutenzione della batteria per garantirne una lunga durata. La batteria della vostra macchina deve essere tassativamente caricata:

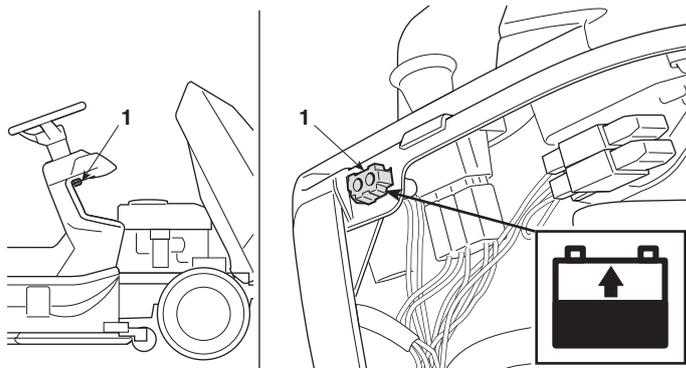
- prima di utilizzare la macchina per la prima volta dopo l'acquisto;
- prima di ogni prolungato periodo di inattività della macchina;
- prima della messa in servizio dopo un prolungato periodo di inattività.

Leggere e rispettare attentamente la procedura di ricarica descritta nel manuale allegato alla batteria. Se non si rispetta la procedura o non si carica la batteria, si potrebbero verificare danni irreparabili agli elementi della batteria.

Una batteria scarica **deve** essere ricaricata al più presto.

### IMPORTANTE

*La ricarica deve avvenire con una apparecchiatura a **tensione costante**. Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irrimediabilmente la batteria.*



La macchina è dotata di un connettore (1) per la ricarica, da collegare al corrispondente connettore dell'apposito carica batterie di mantenimento "CB01" oppure "FIGHTER" fornito in dotazione (se previsto) o disponibile a richiesta (☛ 9.2).

#### **IMPORTANTE**

*Questo connettore deve essere usato esclusivamente per il collegamento al carica batterie di mantenimento "CB01" oppure "FIGHTER". Per il suo utilizzo:*

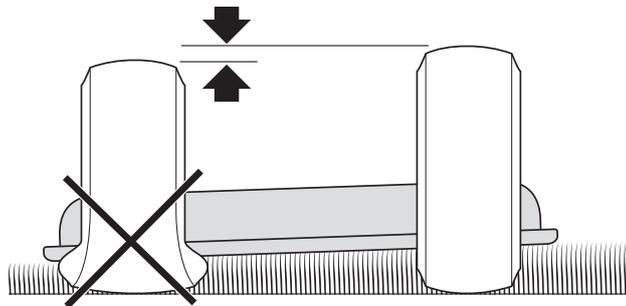
- seguire le indicazioni riportate nelle relative istruzioni d'uso;
- seguire le indicazioni riportate nel manuale della batteria.

### **6.3 INTERVENTI SULLA MACCHINA**

#### **6.3.1 Allineamento del piatto di taglio**

Una buona regolazione del piatto è essenziale per ottenere un prato uniformemente rasato.

Nel caso di taglio irregolare, controllare la pressione dei pneumatici.



Se ciò non fosse sufficiente ad ottenere una rasatura uniforme, occorre contattare il vostro Rivenditore per la regolazione dell'allineamento del piatto di taglio.

#### **6.3.2 Sostituzione delle ruote**

Con la macchina in piano, sistemare degli spessori sotto un elemento portante del telaio, dal lato della ruota da sostituire.

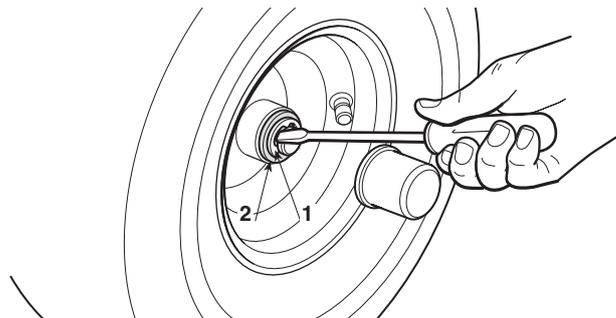
Le ruote sono trattenute da un anello elastico (1) asportabile con l'aiuto di un cacciavite.

#### **NOTA**

*In caso di sostituzione di una o di entrambe le ruote posteriori, assicurarsi che eventuali differenze del diametro esterno non siano maggiori di 8-10 mm; in caso contrario, per evitare tagli irregolari, occorre effettuare la regolazione dell'allineamento del piatto di taglio.*

#### **IMPORTANTE**

*Prima di rimontare una ruota, spalmare l'asse con del grasso. Riposizionare accuratamente l'anello elastico (1) e la rondella di spallamento (2).*

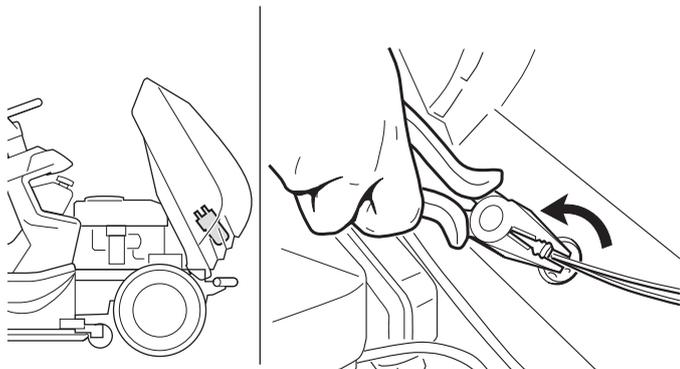


### 6.3.3 Riparazione o sostituzione dei pneumatici

I pneumatici sono del tipo «Tubeless» e pertanto ogni sostituzione o riparazione a seguito di una foratura deve avvenire presso un gommista specializzato, secondo le modalità previste per tale tipo di copertura.

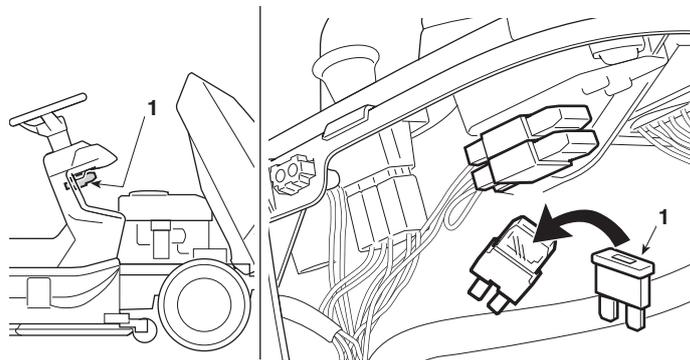
### 6.3.4 Sostituzione lampade (se previste)

Le lampade (18W) sono inserite a baionetta nel portalampada, che si sfilia ruotandolo in senso antiorario con l'aiuto di una pinza.



### 6.3.5 Sostituzione di un fusibile

Sulla macchina sono previsti alcuni fusibili (1), di diversa portata, di cui le funzioni e caratteristiche sono le seguenti:



- Fusibile da 10 A = a protezione dei circuiti generali e di potenza della scheda elettronica, il cui intervento provoca l'arresto della macchina.
- Fusibile da 25 A = a protezione del circuito di ricarica, il cui intervento si manifesta con una progressiva perdita della carica della batteria e conseguenti difficoltà nell'avviamento.

La portata del fusibile è indicata sul fusibile stesso.

**IMPORTANTE** *Un fusibile bruciato deve essere sempre sostituito con uno di uguale tipo e portata e mai con uno di portata diversa.*

Nel caso non si riesca ad eliminare le cause di intervento, consultare il Vostro Rivenditore.

### 6.3.6 Smontaggio, sostituzione e rimontaggio delle lame

**⚠ ATTENZIONE!** *Indossare guanti da lavoro per maneggiare le lame.*

**⚠ ATTENZIONE!** *Sostituire sempre le lame danneggiate o storte; non tentare mai di ripararle! USARE SEMPRE LAME ORIGINALI MARCATE ▲!*

Su questa macchina impiegare solo le seguenti coppie di lame:

**82004358/0 - 82004359/0**  
**82004360/0 - 82004361/0**

**IMPORTANTE** *È opportuno che le lame vengano sostituite in coppia, specialmente nel caso di sensibili differenze di usura.*

## 7. TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta dopo il taglio.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, olii, benzina, batterie, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.

## 8. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Con la chiave su «MARCIA», la spia rimane spenta	Intervento della protezione della scheda elettronica a causa di: <ul style="list-style-type: none"> <li>- batteria mal collegata</li> <li>- inversione di polarità della batteria</li> <li>- batteria completamente scarica</li> <li>- fusibile bruciato</li> <li>- scheda bagnata</li> </ul>	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto: <ul style="list-style-type: none"> <li>- verificare i collegamenti (☛ 3.4)</li> <li>- verificare i collegamenti (☛ 3.4)</li> <li>- ricaricare la batteria (☛ 6.2.3)</li> <li>- sostituire il fusibile (10 A) (☛ 6.3.5)</li> <li>- asciugare con aria tiepida</li> </ul>
2. Con la chiave su «AVVIAMENTO», la spia lampeggia e il motorino d'avviamento non gira	<ul style="list-style-type: none"> <li>- manca il consenso all'avviamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controllare che le condizioni di consenso siano rispettate (☛ 5.2.a)</li> </ul>
3. Con la chiave su «AVVIAMENTO», la spia o il cruscotto si accendono, ma il motorino d'avviamento non gira	<ul style="list-style-type: none"> <li>- batteria insufficientemente carica</li> <li>- malfunzionamento del relé avviamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ricaricare la batteria (☛ 6.2.3)</li> <li>- contattare il Vostro Rivenditore</li> </ul>
4. Con la chiave su «AVVIAMENTO», il motorino d'avviamento gira, ma il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- batteria insufficientemente carica</li> <li>- mancanza di afflusso di benzina</li> <li>- difetto di accensione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ricaricare la batteria (☛ 6.2.3)</li> <li>- verificare il livello nel serbatoio (☛ 5.3.3)</li> <li>- aprire il rubinetto (se previsto) (☛ 5.4.1)</li> <li>- verificare il filtro della benzina</li> <li>- verificare il fissaggio del cappuccio della candela</li> <li>- verificare la pulizia e la corretta distanza fra gli elettrodi</li> </ul>
5. Avviamento difficoltoso o funzionamento irregolare del motore	<ul style="list-style-type: none"> <li>- problemi di carburazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pulire o sostituire il filtro dell'aria</li> <li>- svuotare il serbatoio e immettere benzina fresca</li> <li>- controllare ed eventualmente sostituire il filtro della benzina</li> </ul>
6. Calo di rendimento del motore durante il taglio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza di taglio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare l'altezza di taglio (☛ 5.4.5)</li> </ul>
7. Il motore si arresta durante il lavoro	<ul style="list-style-type: none"> <li>- intervento dei dispositivi di sicurezza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controllare che le condizioni di consenso siano rispettate (☛ 5.2.b)</li> </ul>

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
8. Le lame non si innestano o non si arrestano tempestivamente quando vengono disinnestate	– problemi al sistema di innesto	– contattare il Vostro Rivenditore
9. Taglio irregolare e raccolta insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>– piatto di taglio non parallelo al terreno</li> <li>– inefficienza delle lame</li> <li>– velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza dell'erba da tagliare</li> <li>– intasamento del canale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– controllare la pressione dei pneumatici (☛ 5.3.2)</li> <li>– ripristinare l'allineamento del piatto rispetto al terreno (☛ 6.3.1)</li> <li>– contattare il Vostro Rivenditore</li> <li>– ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare il piatto di taglio (☛ 5.4.5)</li> <li>– attendere che l'erba sia asciutta</li> <li>– togliere il sacco e svuotare il canale (☛ 5.4.7)</li> </ul>
10. Vibrazione anomala durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>– il piatto di taglio è pieno d'erba</li> <li>– le lame sono squilibrate o allentate</li> <li>– fissaggi allentati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– pulire il piatto di taglio (☛ 5.4.8)</li> <li>– contattare il vostro Rivenditore</li> <li>– verificare e serrare le viti di fissaggio del motore e del telaio</li> </ul>
11. Frenata incerta o inefficace	– freno non regolato correttamente	– contattare il vostro Rivenditore
12. Avanzamento irregolare, scarsa trazione in salita o tendenza della macchina ad impennarsi	– problemi alla cinghia o al dispositivo di innesto	– contattare il vostro Rivenditore
13. Con il motore in moto, azionando il pedale di trazione, la macchina non si sposta (modelli a trasmissione idrostatica)	– leva di sblocco in posizione «B»	– riportarla in pos. «A» (☛ 4.33)

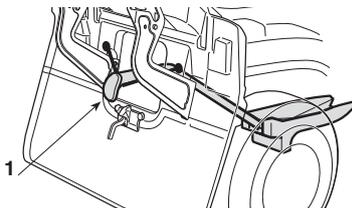
Se gli inconvenienti perdurano dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, contattare il vostro Rivenditore.

**⚠ ATTENZIONE!** *Non tentare mai di effettuare riparazioni impegnative senza avere i mezzi e le cognizioni tecniche necessarie. Ogni intervento male eseguito, comporta automaticamente il decadimento della Garanzia ed il declino di ogni responsabilità del Costruttore.*

## 9. ACCESSORI A RICHIESTA

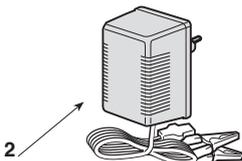
### 1. KIT PER "MULCHING"

Sminuzza finemente l'erba tagliata e la lascia sul prato, in alternativa alla raccolta nel sacco.



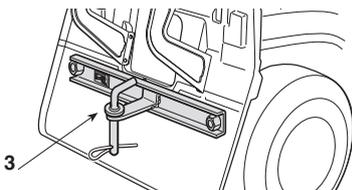
### 2. CARICA BATTERIE DI MANTENIMENTO "CB01" oppure "FIGHTER"

Permette di mantenere la batteria in buona efficienza, durante i periodi di inattività, garantendo il livello di carica ottimale e una maggior durata della batteria.



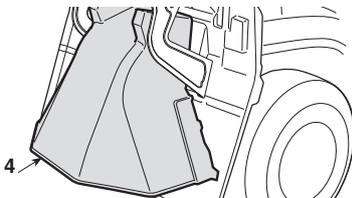
### 3. KIT TRAINO

Per trainare un rimorchietto.



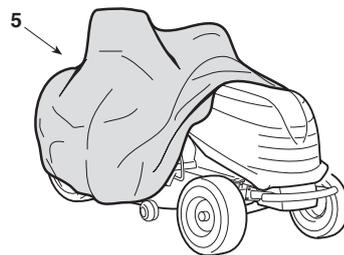
### 4. KIT PARASASSI

Da usare al posto del sacco, quando l'erba non viene raccolta.



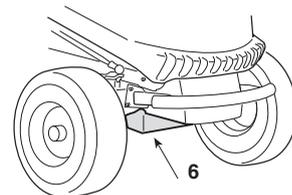
### 5. TELO DI COPERTURA

Protegge la macchina dalla polvere quando non viene utilizzata.



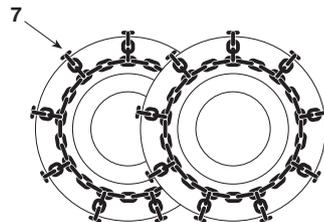
### 6. KIT PESI ANTERIORI

Migliorano la stabilità anteriore della macchina, soprattutto nell'uso prevalente su terreni in pendenza.



### 7. CATENE DA NEVE

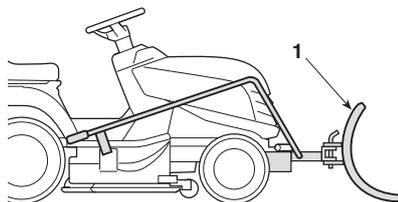
Migliorano l'aderenza delle ruote posteriori sui tratti innevati e permettono l'utilizzo delle attrezzature spalaneve.



## 10. ATTREZZATURE SUPPLEMENTARI

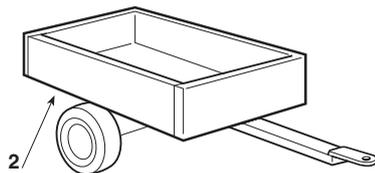
### 1. SPALANEVE A LAMA

Per la spalatura e l'accumulo laterale della neve rimossa.



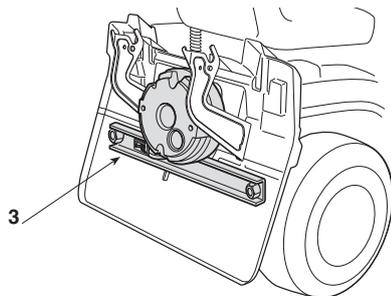
### 2. RIMORCHIO

Per il trasporto di utensili o altri oggetti, nei limiti di carico consentiti.



### 3. KIT PESO POSTERIORE

È indispensabile per mantenere la stabilità della macchina quando vengono utilizzate le attrezzature supplementari anteriori.



## 11. CARATTERISTICHE TECNICHE

Impianto elettrico .....	12 V
Batteria .....	18 Ah
Pneumatici anteriori .....	13 x 5.00-6
oppure .....	15 x 5.00-6
Pneumatici posteriori .....	18 x 8.50-8
oppure .....	18 x 6.50-8
Pressione gonfiaggio anteriore	
pneumatici 13 x 5.00-6 .....	1.5 bar
pneumatici 15 x 5.00-6 .....	1.0 bar
Pressione gonfiaggio posteriore .....	1.2 bar
Peso complessivo .....	da 180 a 187 kg
Diametro interno di sterzata	
(diametro minimo con erba non tagliata)	
lato sinistro .....	1,8 m
Altezza di taglio .....	da 3 a 8,5 cm
Larghezza di taglio .....	83 cm

### ➤ **Trasmissione meccanica**

Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup> :	
in 1 <sup>a</sup> .....	2,2 km/h
in 2 <sup>a</sup> .....	3,8 km/h
in 3 <sup>a</sup> .....	5,8 km/h
in 4 <sup>a</sup> .....	6,4 km/h
in 5 <sup>a</sup> .....	9,7 km/h
in Retromarcia .....	2,8 km/h

### ➤ **Trasmissione idrostatica**

Velocità di avanzamento (indicativa) a 3000 min <sup>-1</sup> :	
in Marcia avanti .....	da 0 a 8,8 km/h
in Retromarcia .....	da 0 a 3,8 km/h

## Valori massimi di rumorosità e vibrazioni **MP 84C**

Livello di pressione acustica orecchio operatore		
(in base alla norma 81/1051/CEE) .....	db(A)	85,4
– Incertezza di misura (2006/42/CE) .....	db(A)	1,1

Livello di potenza acustica misurato (in base		
alla direttiva 2000/14/CE, 2005/88/CE) .....	db(A)	99,6
– Incertezza di misura (2006/42/CE) .....	db(A)	0,3

Livello di potenza acustica garantito (in base		
alla direttiva 2000/14/CE, 2005/88/CE) .....	db(A)	100

Livello di vibrazioni		
(in base alla norma EN 1032) .....	m/s <sup>2</sup>	0,68
– Incertezza di misura (2006/42/CE) .....	m/s <sup>2</sup>	0,3

